



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Observations De L'Academie Française Sur Les Remarques De M. De Vaugelas

Académie Française

La Haye, 1705

104 Rem. Y, pour luy.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-52533](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-52533)

CIII. REMARQUE.

Proches, pour parens.

PResque tout le monde le dit, comme, *je suis abandonné de mes proches, tous mes proches y consentent*, mais quelques-uns font difficulté d'en user. Je me souviens que M. Coëffeteau ne le pouvoit souffrir, en quoy il est suivy encore aujourd'huy par des gens de la Cour, de l'un & de l'autre sexe.

OBSERVATION.

ON ne doit point condamner le mot *proches*, employé au substantif dans la signification de *parens*; c'est fort bien parler sur tout dans la conversation que de dire, *il fut abandonné de ses proches*. Il faut seulement observer qu'il n'a d'usage qu'au pluriel, dans cette signification, & qu'on doit dire, *il fut trahi par un de ses plus proches*, & non par un *proche*.

CIV. REMARQUE.

L, pour luy.

EXemple, *j'ay remis les hardes de mon frere à un tel, afin qu'il les y donne, pour dire, afin qu'il les luy donne*. C'est une fau-

te toute commune parmy nos Courtifans. D'autres disent , *afin qu'il luy donne*, fans dire, *les*, comme nous l'avons desja remarqué.

OBSERVATION.

LA phrase que M. de Vaugelas apporte dans cette Remarque & toutes les autres de mesme nature font de veritables fautes. Si elles échappent quelquefois, ce ne peut estre que dans une conversation fort negligée, où l'on ne prend aucun soin de bien prononcer les mots. *Avous fait cela? pour avez vous fait cela?* est du mesme genre.

CV. REMARQUE.

T devant EN, & non pas après.

IL faut dire, *ily en a*, & jamais, *il en y a*, comme l'on disoit anciennement.

OBSERVATION.

IL y a si long-tems qu'on n'entend plus dire, *il en y a*, qu'on a de la peine à croire qu'on l'ait jamais dit.